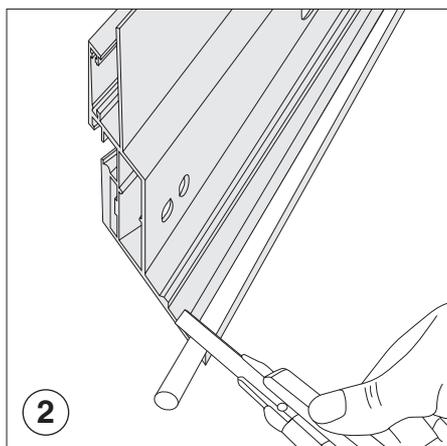
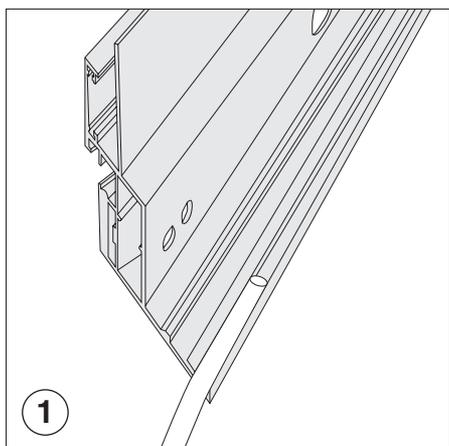


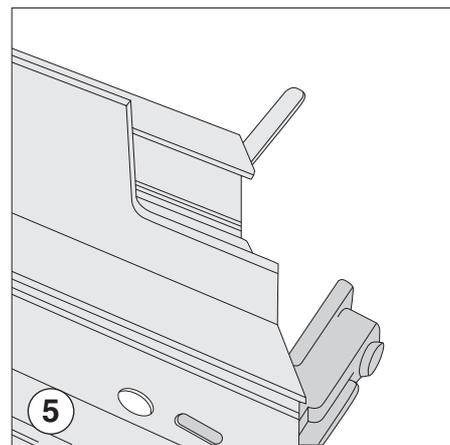
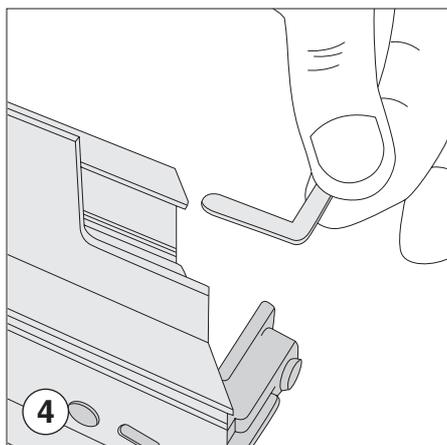
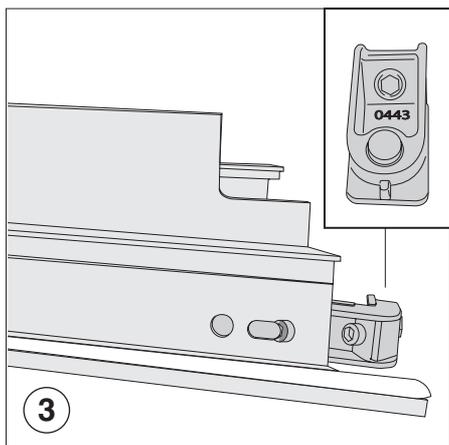


Montaggio porte battenti con stipite esterno
Mounting wing doors with external door jamb

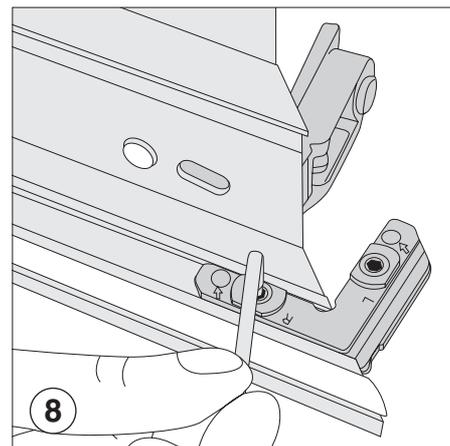
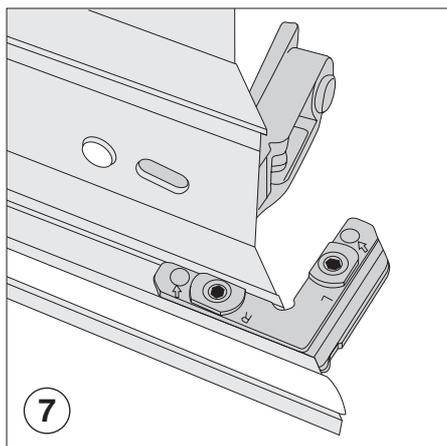
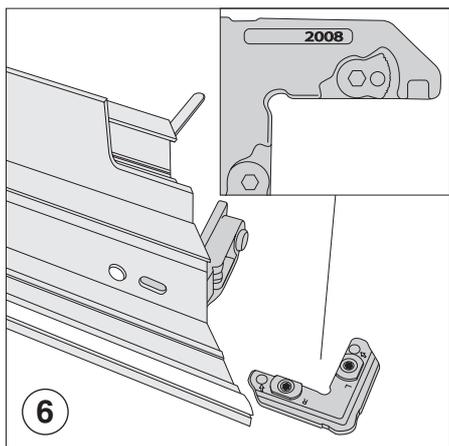
Montaggio porte battenti con stipite esterno Mounting wing doors with external door jamb



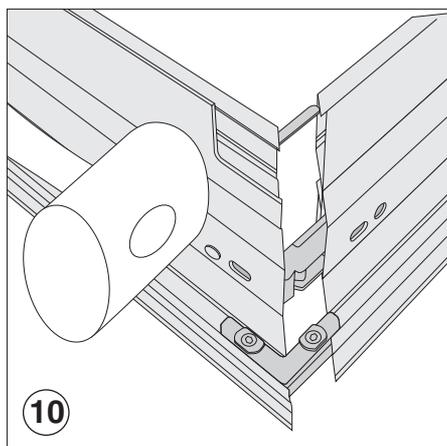
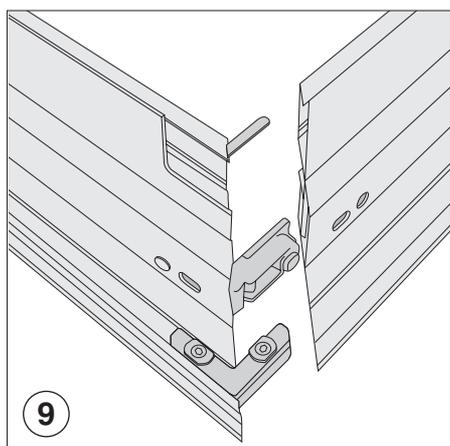
Prendere lo stipite orizzontale (traverso), e inserire la guarnizione nell'apposita fresata sul profilo (fig. 1); tagliarla in modo che sia della corretta lunghezza (fig. 2). Fare la stessa cosa per i profili verticali (montanti).
Take the horizontal door jamb and insert the gasket into the proper milled of the profile (fig. 1) cut it in the correct length (fig. 2). Do the same for vertical profiles (uprights).



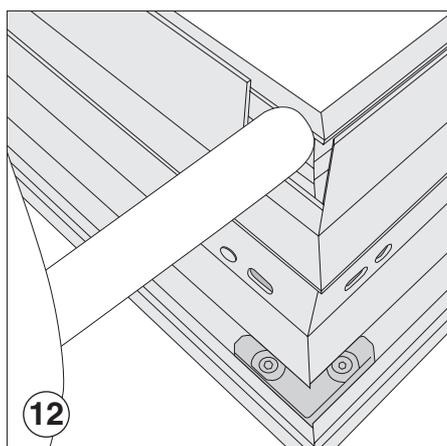
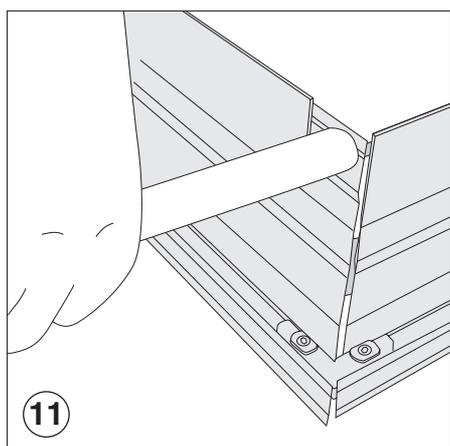
Inserire l'angolare di giunzione (cod. **0443**) nello stipite orizzontale, prestando attenzione che la testa della vite sia posizionata nel traverso (fig. 3); l'avvenuta installazione sarà confermata da un "click" che confermerà l'aggancio tra la pastiglia a scatto e il foro sul traverso. Inserire gli angolari di allineamento nelle apposite sedi (fig. 4-5).
Insert the corner junction (item **0443**) into the horizontal door jamb, paying attention that screw head is positioned on the cross bar (fig. 3); the successful installation will be confirmed by a "click", it will ensure the hook between the snap pad and the hole on the cross bar. Insert the alignment corner junction into the proper seats (fig. 4-5).



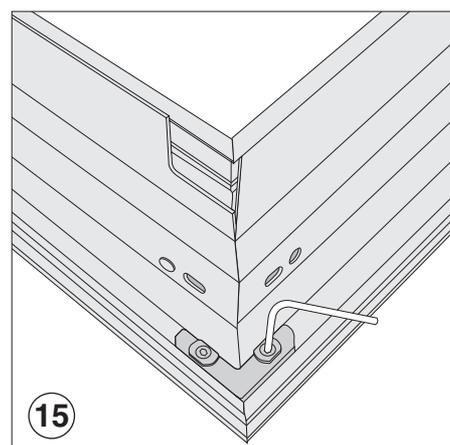
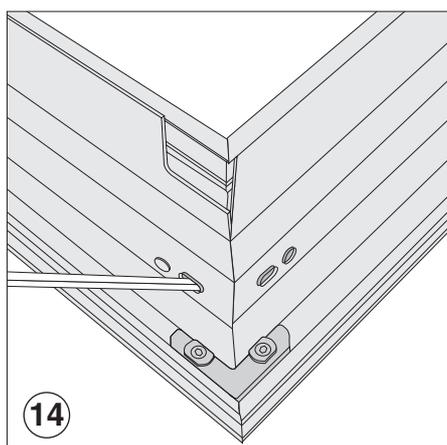
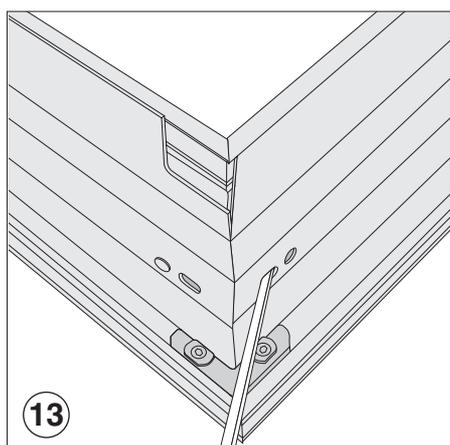
Inserire la squadretta codice **2008** nell'apposita sede (fig. 6-7), e bloccarlo ruotando l'eccentrico presente sulla squadretta stessa (fig. 8).
Insert the bracket (item **2008**) into the proper seat (fig. 6-7) and block it rolling the pivot on it (fig. 8).



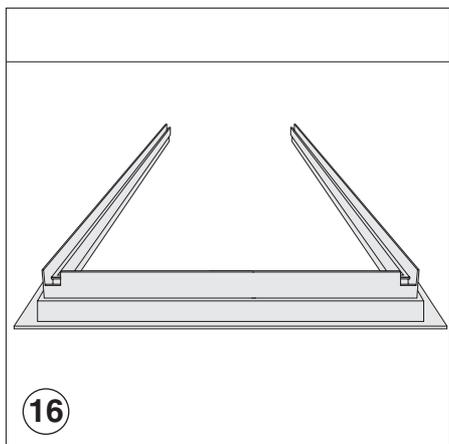
Accoppiare lo stipite verticale con quello orizzontale, facendo coincidere nelle apposite sedi tutti gli angolari precedentemente montati sul traverso; aiutarsi con un martello in plastica o gomma (fig. 9-10).
Joint the vertical jamb to the horizontal one, making sure all corner brackets, previously mounted on the cross bars, are fitted in the proper seats. Help yourself by a plastic or rubber hammer (fig. 9-10).



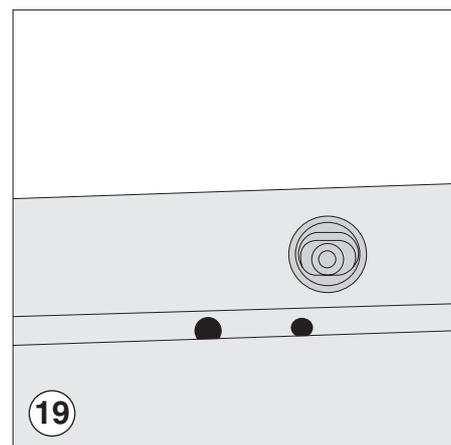
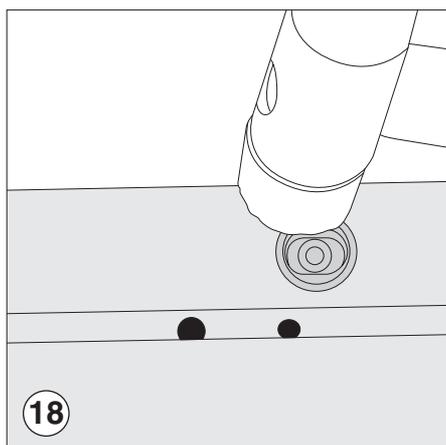
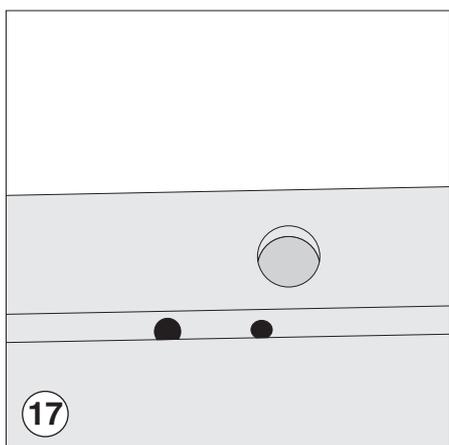
Per fare aderire correttamente l'angolo interno dello stipite, premere con un legno (o il manico del martello) le alette sullo stipite passando dallo scanso presente sul traverso dello stipite (fig. 11-12).
In order to adhere properly the jamb inner corner, push with a wooden strip or with the hammer handles the fins on the door jambs by passing on the avoidance through the jamb (fig. 11-12).



Il corretto accoppiamento tra orizzontale e verticale è confermato dal "click" udibile sulla pastiglia dell'angolare di giunzione. Avvenuto l'aggancio, serrare la squadretta agendo sulla vite dell'angolare di giunzione; per fare questo, raggiungere la vite tramite l'asola posta sul traverso (fig. 13-14). A questo punto, serrare anche la squadretta codice 2008 (fig. 15). Ripetere l'operazione anche per l'altro profilo verticale.
The correct joint between horizontal and vertical one will be confirmed by a "click" audible on the corner junction pad. Achieved the hook, close the bracket acting on the screw corner junction. To do this, reach the screw through the hole on the cross bars (fig. 13-14). Now, close also the bracket item 2008 (fig. 15). Repeat the work for the vertical profile.

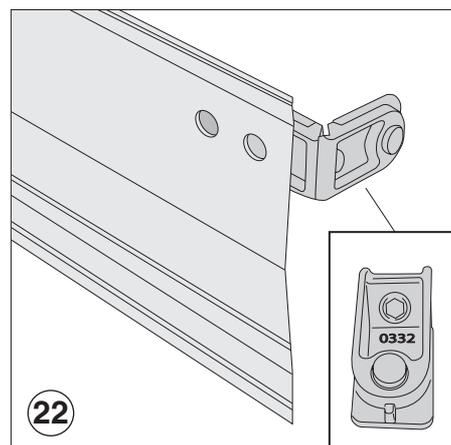
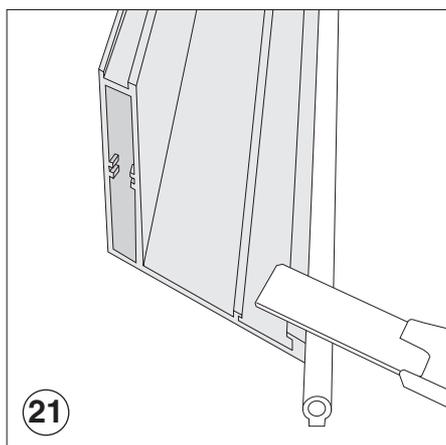
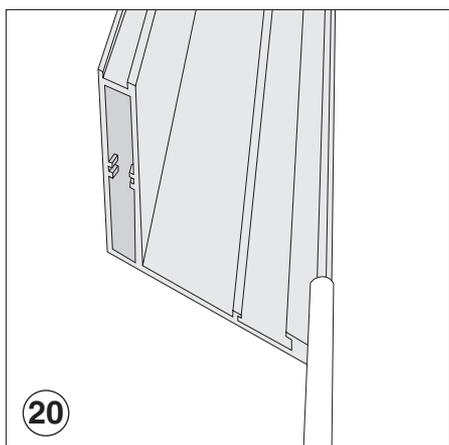


A questo punto, si avrà lo stipite montato (fig. 16).
 At this step, you will have the door jambs mounted (fig. 16).

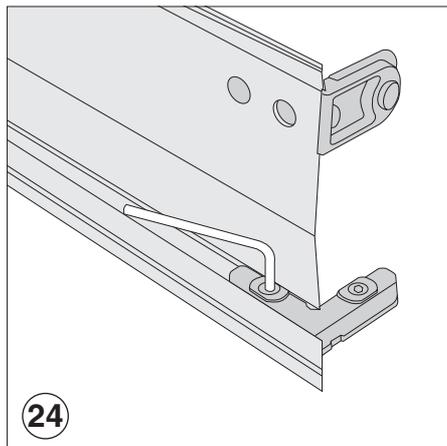
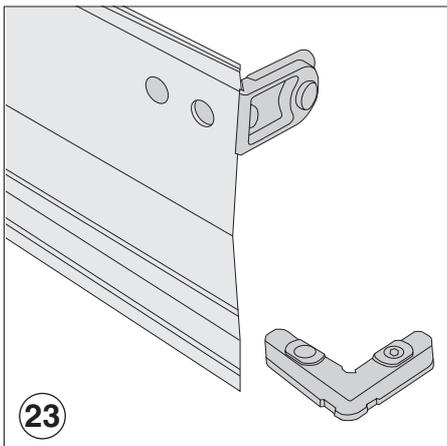


SOLO PER MISS H 210 (PORTA IN LEGNO) Prendere ora il primo dei due stipiti verticali, il lato cerniera, e inserire il rostro (raddrizza anta) nell'apposito foro aiutandosi con un martello in plastica o gomma, prestando attenzione di non rovinare lo stipite (fig. 17-18-19).

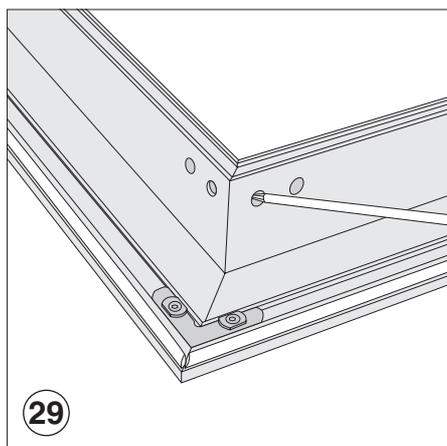
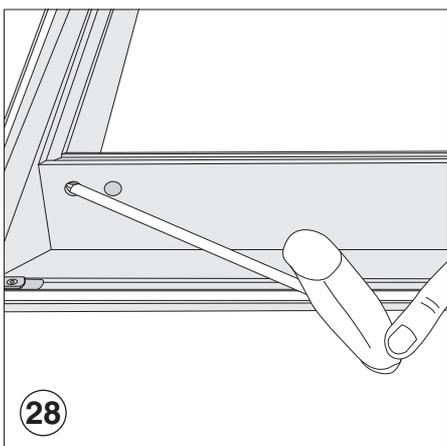
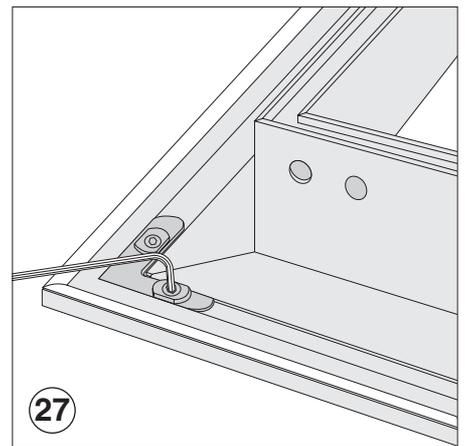
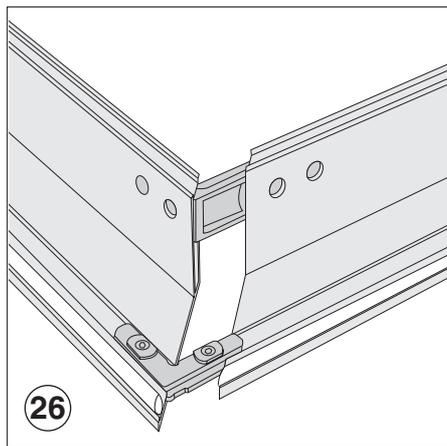
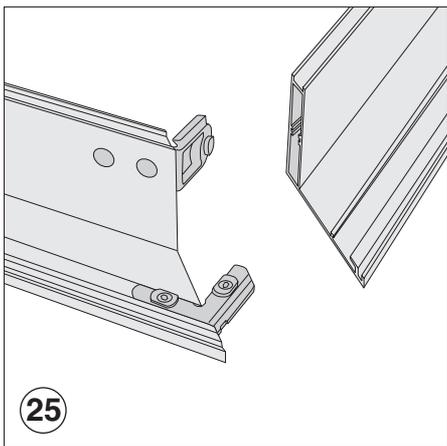
ONLY FOR MODEL MISS H. 210 (WOODEN DOOR) Take the first of the 2 vertical jambs, the hinge side, and insert the rostrum (straighten door device) into the proper hole helping yourself by a plastic or rubber hammer, taking care not to damage the door jamb (fig. 17-18-19).



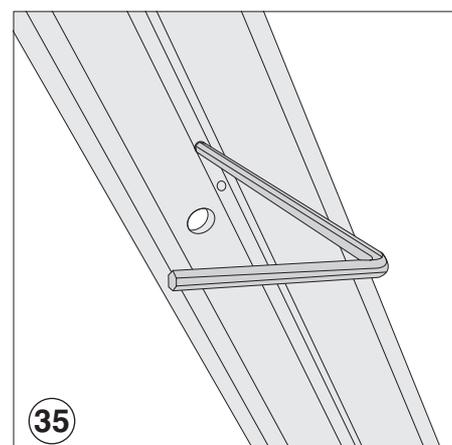
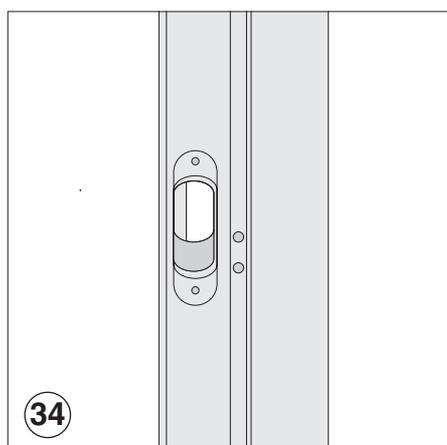
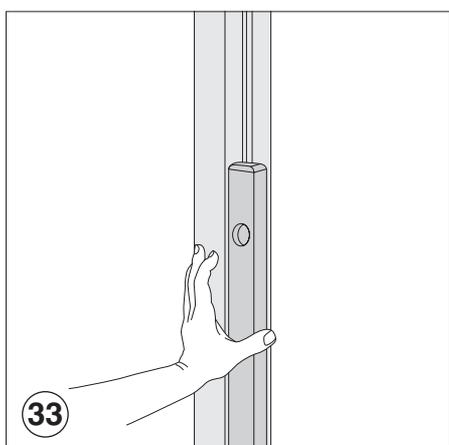
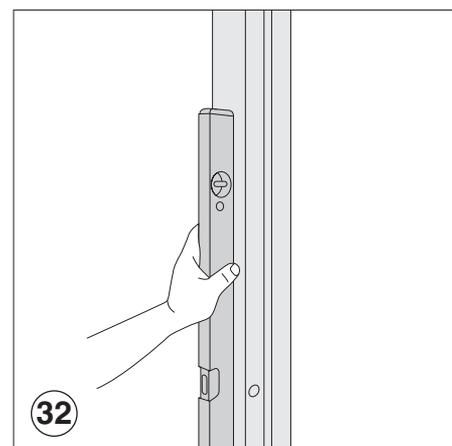
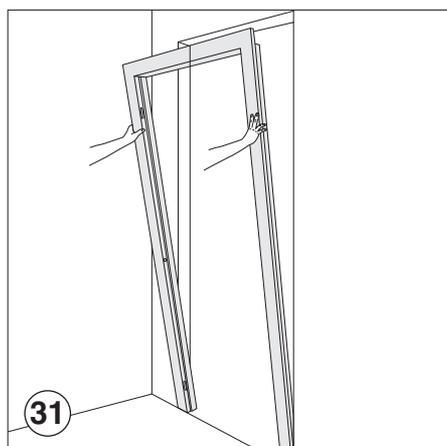
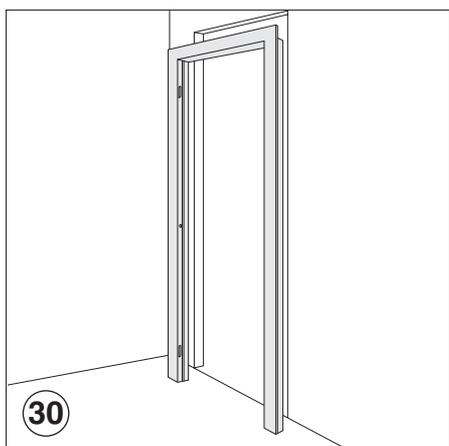
Procedere ora al montaggio del coprifilo: inserire la guarnizione nelle apposite sedi e tagliarla nella misura corretta (fig. 20-21); inserire sul traverso orizzontale la squadretta codice 0332 facendo in modo che la pastiglia scatti nell'apposita sede (fig. 22).
 You can proceed to the cover jamb mounting: insert the gasket in the proper seats and cut it in the right dimension (fig. 20-21). Insert on the horizontal cross bar, the bracket (item 0332) so that the pat snap in the proper seat (fig. 22).



Inserire l'altra squadretta codice **2008** e bloccarla tramite l'apposito eccentrico (fig. 23-24).
Insert the second bracket (item 2008) and block it through the proper tool (fig. 23-24).

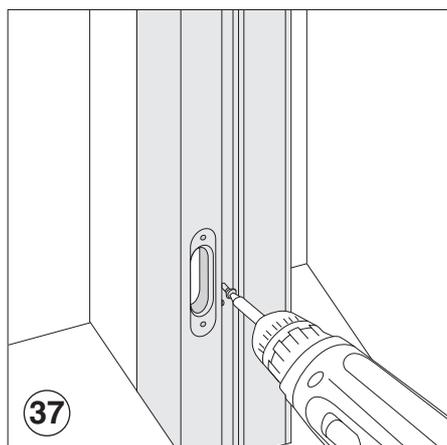
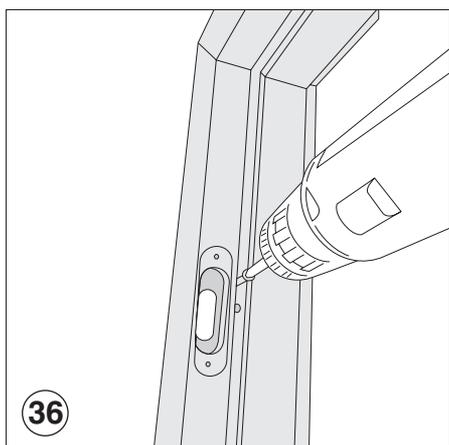


A questo punto, unire i due verticali con il profilo orizzontale; fare prima scattare le pastiglie nelle apposite sedi, quindi serrare gli angolari (fig. 25-26-27-28-29). A questo punto, si ha il coprifilo montato.
Joint 2 vertical profiles with the horizontal profile; make sure pads has snapped in the proper seat, than close the corners. (fig. 25-26-27-28-29). The profile is now mounted.

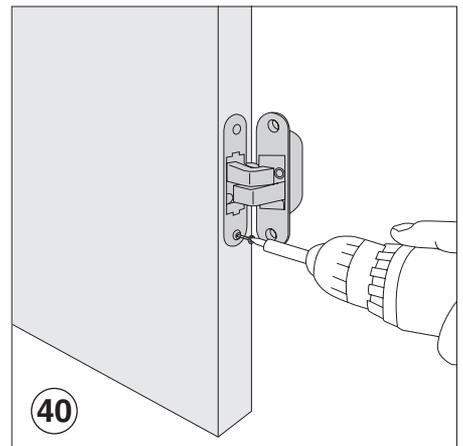
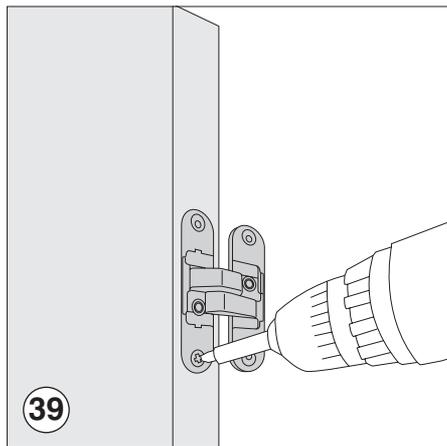
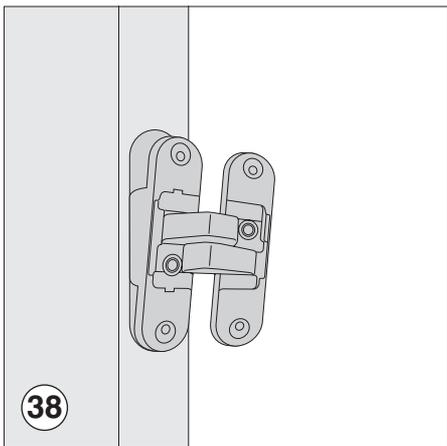


Inserire lo stipite (fig. 30-31-32) nel vano muro, e prestare attenzione alla corretta messa in bolla (fig. 33-34). Correggere il fuori piombo con gli appositi distanziali in dotazione; per agire su questi ultimi, servirsi della chiave esagonale (fig. 35) in dotazione.

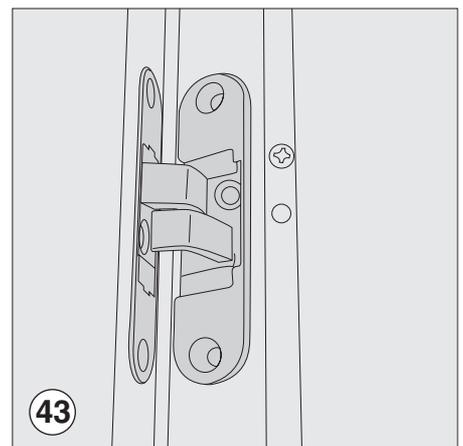
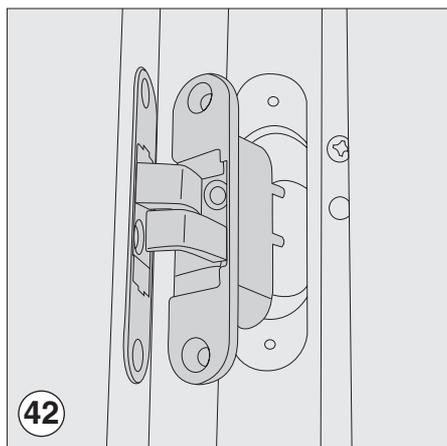
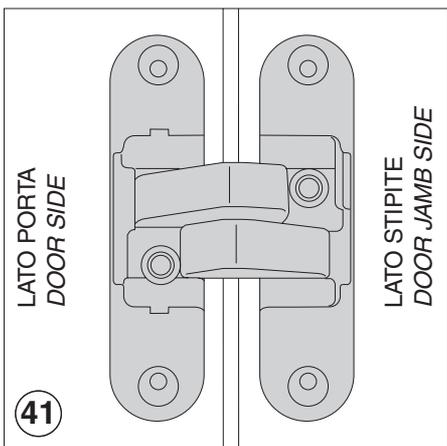
Insert the door jamb (fig. 30-31-32) in the wall compartment, paying attention to the correct levelling (fig. 33-34). Adjust the eventually differences using the supplied spacer. To act on them use the supplied hexagonal key (fig. 35).



Una volta regolato, fissarlo in posizione mediante le apposite viti auto foranti (fig. 36-37).
Once adjusted, fix it in the position through the proper self drilling screws (fig. 36-37).



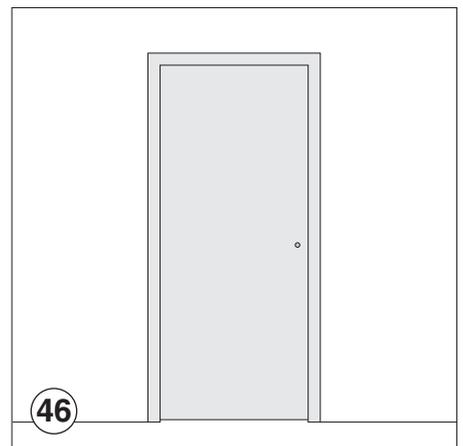
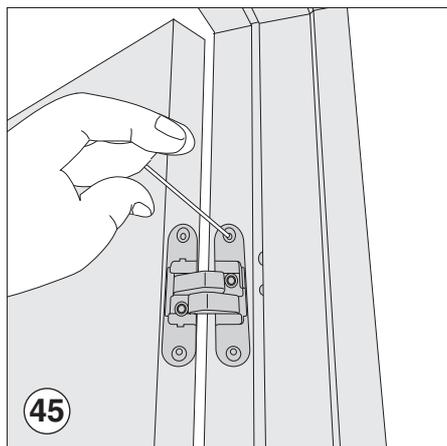
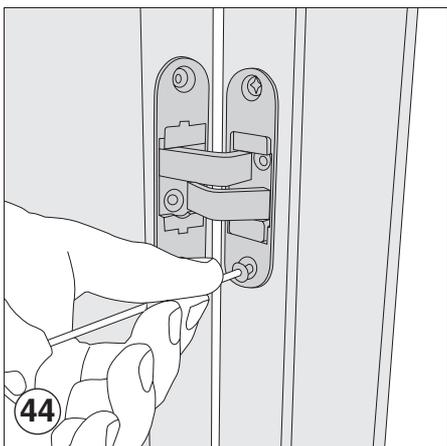
A questo punto, passare al pannello porta e installare su di esso le cerniere regolabili (fig. 38-39-40).
Right now, go to the door panel and install on it the adjustable hinges (fig. 38-39-40).



Per determinare quale sia il lato che andrà sulla porta e quale sullo stipite, servirsi della figura 41.

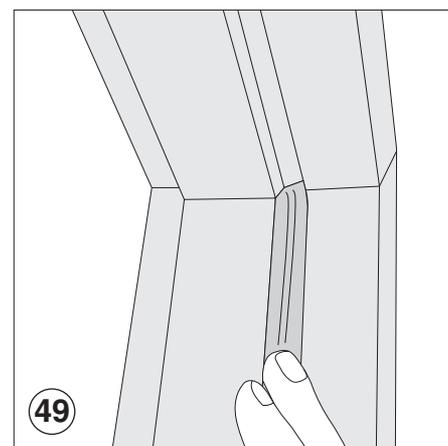
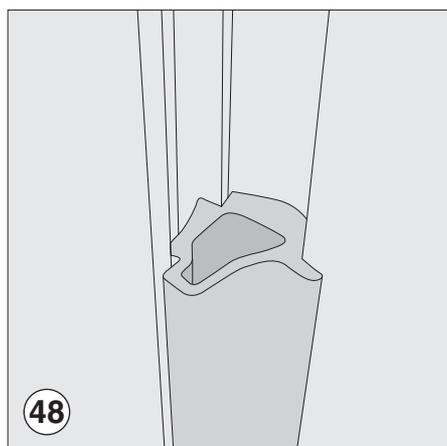
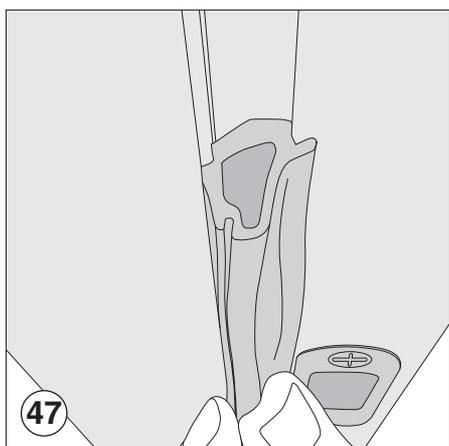
Fatto questo, inserire l'altra estremità delle cerniere nelle apposite asole sullo stipite (fig. 42-43).

To determine what is the side that will be installed on the panel and the side that will be installed on the jamb, see fig. 41. Now, insert the other hinges end in the proper holes on the door jamb (fig. 42-43).

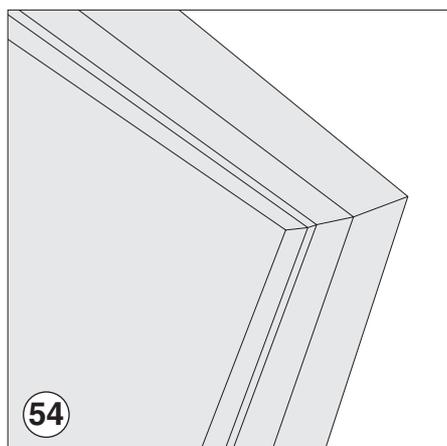
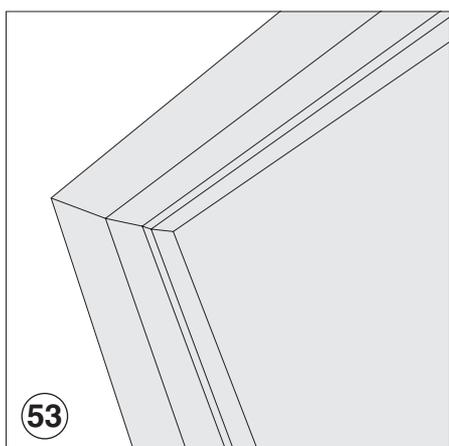
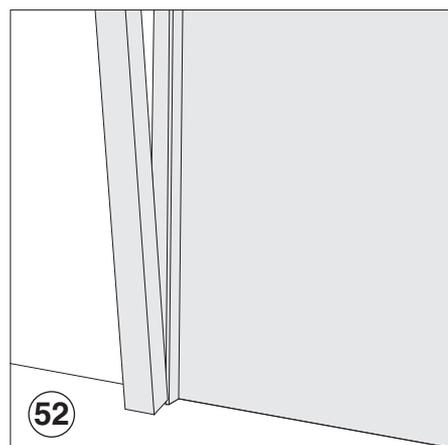
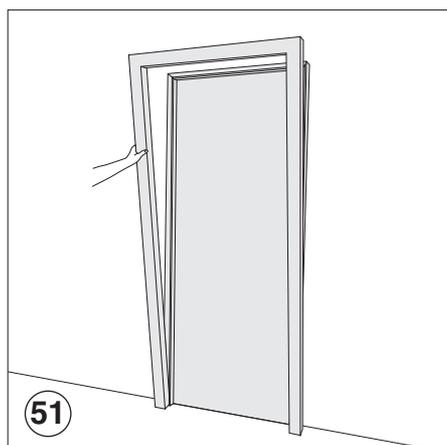
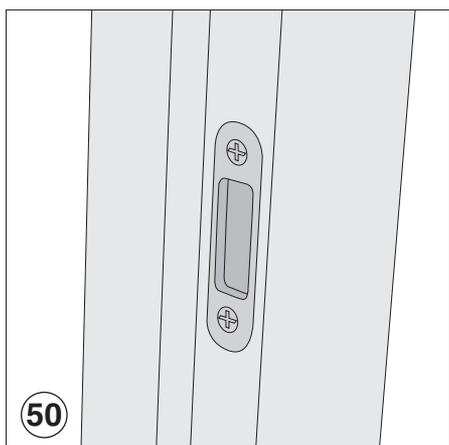


Fissare le cerniere allo stipite; per questa operazione, si consiglia di utilizzare una normale chiave a brugola manuale e non un avvitatore, per evitare danni alle viti (fig. 44-45-46). A questo punto la porta è montata.

Fix the hinges to the jamb; for this work, in order to avoid damages to the screws, we suggest you to use a standard allen key and not a screwdriver (fig. 44-45-46). Now, your door is mounted.

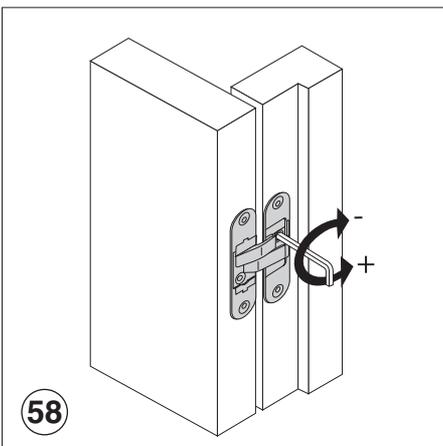
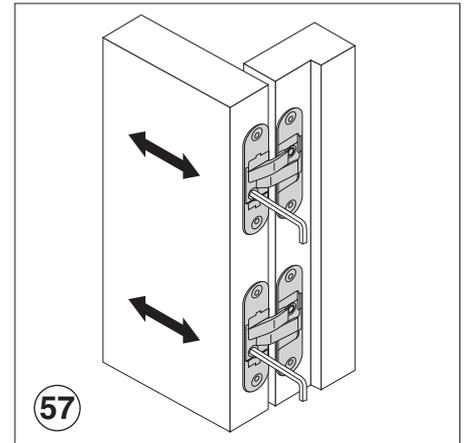
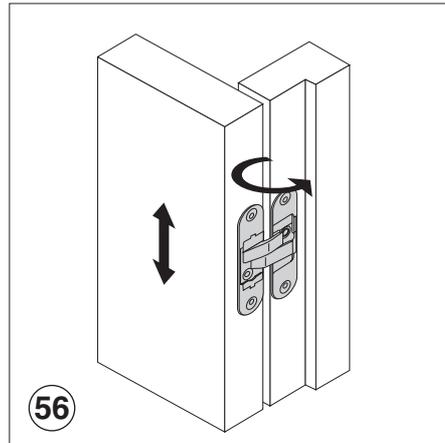
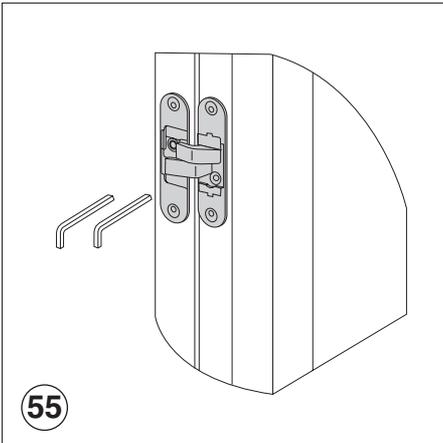


Procedere con l'inserimento della speciale gomma in silicone di battuta facendola "scattare" nelle apposite sedi (fig. 47-48-49) lungo tutto il perimetro dello stipite.
Insert the special silicon rubber side beat, along of the jamb perimeter until it locks in its seat (fig. 47-48-49).



Montare l'incontro della serratura nell'apposita sede presente sullo stipite (fig. 50).
 Montare il coprifilo telescopico inserendolo nello stipite (fig. 51-52) e facendolo aderire alla parete bloccandolo con del silicone (fig. 53-54).
Install the lock jamb side in the proper seat (fig. 50). Install the telescopic cover jamb inserting it in the jamb (fig. 51-52) and fixing it to the wall using silicon (fig. 53-54).

Regolazione della porta Door adjustment



Procedere con la regolazione sui 3 assi, cominciando dalla cerniera superiore (fig. 55). Inserire un piccolo cuneo tra la porta e il pavimento per scaricare il peso sulle cerniere, e fatto questo, agire con una brugola sul grano di regolazione, in modo da distribuire uniformemente il peso sulle cerniere. La regolazione comunque è di +/- 1.5mm (fig. 56). Togliere il cuneo precedentemente inserito e agendo sulla brugola presente sulla cerniera (lato porta) regolare l'anta in modo di avere una luce omogenea tra anta e stipite (+/- 1 mm) (fig. 57). Per allineare invece la porta allo stipite, servirsi dei grani di regolazione posti sulla cerniera lato stipite (fig. 58).

Proceed with the adjustment of the hinges on the three directions, starting from the upper hinge (fig. 55). Insert a little wedge between the door and the floor in order to release weight on the hinges. The adjustment is +/- 1.5mm (fig. 56). Take off the wedge previously put and acting on allen key of the hinge (door side) adjust door in order to obtain an homogeneous light between door and jamb (+/- 1mm) (fig. 57). To align door to the jamb use the adjustment devices you find on the hinge jamb side (fig. 58).



Porte e sistemi

Italia 20038, Seregno (Milano) via Cassina Savina, 49

T +39 0362 238620 F +39 0362 327860 www.resitalia.it e-mail: info@resitalia.it